**Du Fu 杜甫**

Fils du poète Du Shenyen, le destin de Du Fu semblait déjà tout tracé. Il est avec son contemporain Li Bai l’un des plus illustres poètes des Tang. Grand voyageur, il dépeint ses expériences au travers des mots. Mêlé aux affaires politiques en devenant censeur de l’Empereur puis secrétaire du gouverneur du Sichuan, Du Fu manie l’art poétique pour dénoncer les problèmes sociétaux.

《绝句》

*Quatrain*

两个黄鹂鸣翠柳，

一行白鹭上青天。

窗含西岭千秋雪，

门泊东吴万里船。

*Liǎng gè huánglí míng cuì liǔ,*

*Yīxíng báilù shàng qīngtiān.*

*Chuāng hán xī lǐng qiānqiū xuě,*

*Mén pō dōng wú wànlǐ chuán.*

Deux loriots jaunes gazouillant entre les saules verdoyants,

Un défilé d’aigrettes blanches volant vers le ciel bleu-vert.

La fenêtre donnant sur les neiges vieilles de mille automnes des monts de l’Ouest,

La porte ouvrant sur la barque ayant parcouru dix-mille *li* depuis Wu à l’Est.